

PRESENTE DO INDICATIVO

Dal testo alla grammatica Trabalha, vende, abre

O presente do indicativo dos verbos regulares em *-ar, -er, -ir*

Il presente do indicativo dei verbi regolari in *-ar, -er, -ir*

Osserva i verbi in grassetto nell'esercizio 6; alcuni sono regolari, altri irregolari. Ci soffermeremo adesso su quelli regolari.

- ▶ A vendedora **trabalha** na loja. *La commessa lavora nel negozio.*
- O jornaleiro **vende** jornais e revistas. *Il giornalista vende giornali e riviste.*
- O chaveiro **abre** fechaduras. *Il fabbro apre le serrature.*

Il **presente do indicativo**, equivalente all'*indicativo presente* italiano, è in grado di:

- presentare una situazione o un fatto che si verifica nel momento in cui si parla
 - ▶ Eu **moro** naquela rua ali.
Io abito in quella via lì.
- presentare un fatto che avviene abitualmente
 - ▶ Maria sempre **toma** o café da manhã em casa.
Maria fa sempre colazione a casa.
- presentare una verità universale
 - ▶ Todos os homens **são** iguais perante a lei.
Tutti gli uomini sono uguali davanti alla legge.

Café da manhã = pequeno almoço = matabicho(s)

| | |
|--|-----------------------|
| Comer | BEBER |
| Biscoito | LEITE (puro) |
| Pão com manteiga / geleia / nutella / creme de amendoim / margarina PASSAR MANTEIGA NO PÃO / REQUEIJÃO | CAFÉ (puro) |
| BOLO DE CHOCOLATE / CENOURA | CHÁ |
| MISTO QUENTE (QUEIJO E PRESUNTO) PÃO DE FORMA | SUCO |
| TORRADA | CAFÉ COM LEITE |
| OVOS MEXIDOS / FRITO / COZIDO | (ACHOCOLATADO) NESCAU |
| IOGURTE | ÁGUA |
| CEREAIS | |
| FLOCOS DE AVEIA | |

| Pron. pers. soggetto | Persona | Trabalhar | Vender | Abrir |
|-------------------------------|----------|-------------|----------|---------|
| Eu | 1ª sing. | trabalho | vendo | abro |
| Você/O senhor/A senhora | 2ª sing. | trabalha | vende | abre |
| Ele/Ela | 3ª sing. | | | |
| A gente | 1ª plur. | | | |
| Nós | 1ª plur. | trabalhamos | vendemos | abrimos |
| Vocês/Os senhores/As senhoras | 2ª plur. | trabalham | vendem | vendem |
| Eles/Elas | 3ª plur. | | | |
| Tu | 2ª plur. | trabalhas | vendes | abres |
| Vós | 2ª plur. | trabalhais | vendeis | abris |

11 Completa il testo coniugando i verbi tra parentesi al presente do indicativo.

Uma pizzaria do noroeste da Rússia [1] (*lançar*) esta semana um método de entrega muito moderno: os clientes [2] (*receber*) os seus pedidos diretamente dos céus, por meio de drones. A Dodo Pizza num vídeo na internet [3] (*mostrar*) as suas primeiras entregas realizadas com o aparelho voador. Nas imagens, os representantes da pizzaria [4] (*ressaltar*) que a ação não se trata de uma simples campanha publicitária. Vocês não [5] (*imaginar*) a reação das pessoas. É mágico! No vídeo, um funcionário [6] (*aparecer*) anotando os pedidos de estudantes em um parque. Pouco depois, um helicóptero [7] (*transportar*) as caixas de pizza. O funcionário [8] (*entregar*), então, os pedidos aos clientes e [9] (*receber*) o dinheiro.

O novo formato de serviço só [10] (*ser*) possível em espaços abertos, como parques, mas a empresa [11] (*esperar*) em breve poder realizar entregas do tipo em praias e campi universitários.

[Adatt. da: www.oglobo.globo.com]

(2016)

12 Associa le parole in brasiliano al loro equivalente italiano.

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1. Entrega | a. Cieli |
| 2. Pedidos | b. Scatole |
| 3. Céus | c. Consegna |
| 4. Aparelho voador | d. Spiagge |
| 5. Caixas | e. Ordini |
| 6. Praias | f. Apparecchio volante |

Dal testo alla grammatica **Conheço/Conhece**

Verbos com particularidades ortográficas – Verbi con particolarità ortografiche

Fra i verbi regolari ve ne sono alcuni che presentano delle particolarità ortografiche: essi variano leggermente la grafia quando si combinano con alcune desinenze. Possiamo prendere come esempio il verbo **conhecer** nel quale, per mantenere il suono [s], si passa dalla consonante resa graficamente con **c**, davanti a **i/e**, alla consonante resa con **ç** davanti ad **a/o**.

► **Você *conhece* um bom eletricista? **Conheço**.**

Conosci un bravo elettricista? Sì, lo conosco.

CONHECER

CONHEÇO

CONHECES

CONHECE

CONHECEMOS

CONHECEM

13

Leggi le frasi e completa inserendo di volta in volta i verbi tra parentesi coniugati al presente do indicativo.

1. – Vocês _____ (*conhecer*) o Brasil? – _____ (*conhecer*).
2. Eu _____ (*conhecer*) um professor italiano que _____ (*trabalhar*) numa universidade brasileira. Ele dá aulas no curso de engenharia aeroespacial.
3. João _____ (*vender*) carros importados numa concessionária na zona sul do Rio.
4. A secretária do diretor da empresa _____ (*receber*) muitos telefonemas e _____ (*escrever*) muitos e-mails.
5. Meu nome é Thais, _____ (*ser*) brasileira mas _____ (*morar*) na Itália há dezoto anos. _____ (*ser*) casada e tenho dois filhos. Meu marido, Paolo, _____ (*ser*) italiano e meus dois filhos, Giulia e Piero, também _____ (*ser*). Giulia tem dezessete anos e _____ (*cursar*) o terceiro ano da escola média. Ela _____ (*ser*) uma moça muito ajuizada e comportada, por isso eu e meu marido não nos _____ (*preocupar*) muito quando ela sai com as amigas. Piero, o caçula, tem sete anos e, ao contrário da irmã, _____ (*ser*) muito levado e dá muito trabalho. Ele não _____ (*ficar*) quieto um minuto quando _____ (*estar*) em casa. _____ (*estar*) sempre subindo e descendo as escadas e fazendo bagunça. Paolo _____ (*ser*) engenheiro e _____ (*trabalhar*) numa firma de engenharia. Eu _____ (*ser*) tradutora e _____ (*trabalhar*) em casa. Traduzo do italiano e do inglês para o português. Às vezes sinto saudades do Brasil e dos parentes e amigos que _____ (*estar*) lá. Quando a saudade _____ (*apertar*), _____ (*ligar*) para eles ou então nos _____ (*falar*) pela internet. Assim _____ (*matar*) um pouco a saudade.

CONHECEM
CONHECEMOS
CONHEÇO
TRABALHA
VENDE
RECEBE
ESCREVE
SOU
MORO
SOU
É
SÃO
CURSA
É
PREOCUPAMOS
É
FICA
ESTÁ
ESTÁ
É
TRABALHA
SOU
TRABALHO
ESTÃO
APERTA
LIGO
FALAMOS
MATO/
MATAMOS

O/A CAÇULA
 SER LEVADO
 FAZER ARTE (S)
 PINTAR O SETE
 DAR TRABALHO
 FICAR **QUIETO**
 FAZER BAGUNÇA
 BAGUNCEIRO/A
 SUBIR X DESCER / NASCER / NASCIMENTO

TRADUZIR

SENTIR

[Cd 47](#)

15 Indica se le seguenti affermazioni relative al Testo 2 sono vere (V) o false (F).

| | V | F |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Bia trabalha numa construtora. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Paula é secretária. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Bia é estudante. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Bia trabalha ao lado da loja chinesa. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Paula trabalha perto de Bia. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Testo 2 | **Um encontro**

14 Ascolta e inserisci le parole qui sotto.

CD 47

neste • trabalho • ali • aquela • tudo • sou • moro • oi • trabalho • E você • aqui

Paula: [1] _____, Bia.

Bia: Oi, Paula. [2] _____ bem?

Paula: Tudo. Há quanto tempo, não?

Bia: É verdade. O que você está fazendo por [3] _____? Está passeando?

Paula: Não, eu [4] _____ exatamente **aqui**, [5] _____ prédio.

Bia: Que coincidência! E eu [6] _____ **aqui** perto.

Paula: Onde?

Bia: Está vendo [7] _____ loja [8] _____, do outro lado da rua?

Paula: Qual? A chinesa?

Bia: Sim. É **ali** que eu moro. **Naquele** prédio com o portão de ferro verde.

Paula: Você está trabalhando?

Bia: Estou. [9] _____ revisora de textos. Trabalho **numa** editora. [10] _____?

Paula: Eu [11] _____ no setor da construção, sou secretária **numa** multinacional alemã.

Bia: Então agora você está praticando o seu alemão!

Paula: Pois é, mas também falo espanhol. Estamos trabalhando muito com o Mercosul.

Bia: A propósito de construção, você não conhece um bom pintor de parede? Eu estou precisando de um.

Paula: Não, não conheço.

As preposições em, como podemos observar nesta seguinte tabela:

| Trabalho... | | |
|------------------------|---|---|
| em | em casa | <i>in casa</i> |
| num (em + um) | num escritório num restaurante | <i>in un ufficio</i> <i>in un ristorante</i> |
| numa (em + uma) | numa empresa numa construtora numa editora | <i>in una azienda</i> <i>in una impresa edile</i> <i>in una casa editrice</i> |

Nota La contrazione non è obbligatoria (**em um/em uma**).

A = AO / À / AOS / ÀS

EM = NO / NA / NOS / NAS

EM

NESTE NESTA

NESSE NESSA

NAQUELE NAQUELA

NUM NUMA (EM UM EM UMA)

NUNS NUMAS

| | |
|--|---|
| <p>18 Completa le frasi coniugando correttamente i verbi tra parentesi al presente do indicativo e inserendo le preposizioni em, num o numa.</p> <ol style="list-style-type: none"> Bruno (trabalhar) hotel em Copacabana. José (viver) cidade pequena. Deise e Antônio (morar) casa grande. Nós (trabalhar) casa. Eu (morar) condomínio de luxo. Tânia e Sandra (conversar) enquanto (fazer) as unhas salão de beleza na Barra da Tijuca. Os garotos (jogar) bola parque perto de casa. Joana (vender) frutas barraca na feira. | <p>TRABALHA NUM VIVE NUMA MORAM NUMA TRABALHAMOS EM MORO NUM CONVERSAM FAZEM NUM JOGAM NUM VENDE NUMA</p> |
|--|---|